

- ① 激浊扬清篇
- ② 察言观语篇
- ③ 说文解字篇
- ④ 寻根探源篇
- ⑤ 辨字析词篇
- ⑥ 释疑解惑篇
- ⑦ 匡谬正误篇
- ⑧ 谈天说地篇
- ⑨ 辨声正音篇

(上卷)

YAOWEN-JIAOZI

咬文嚼字

三百篇

郝铭鉴 主编

上海文化出版社
上海咬文嚼字文化传播有限公司



上卷

郝铭鉴 主编

YAOWEN-JIAOZI

咬文嚼字
三百篇

上海文化出版社
上海咬文嚼字文化传播有限公司

现代化呼唤语文规范化

(代序)

许嘉璐

说老实话,《咬文嚼字》创办之初,我是替它捏着一把汗的。在错字、别字、不规范字和词语、句法混乱的海洋里,薄薄的月刊能否受到大家的重视,能起多大的作用?这层意思我在《贺〈咬文嚼字〉创刊》里已经说了。另一层想法当时则隐而未露:如果一阵“咬”“嚼”之后没有出现预期的效应,自然销数就不会多,在当前的市场经济环境下,它活得下去吗?这后一层,现在可以说出来了,因为实践已经证明我的担心是多余的。《咬文嚼字》越办越好,越来越受欢迎,销数当然也越来越多。我低估了刊物的威力,低估了社会各界人士对书刊语文水平下降的不满。

《咬文嚼字》的兴旺景象,说明它生逢其时,也就是适合了社会的需求;同时也和它有着突出的特色分不开。它切中语文生活的时弊,弹不虚发;它不说空话和一般性的大道理,每文必有的放矢,扎扎实实;它铁面无私,直言无忌,不论作者是谁,见问题就指出,包括刊物自身,欢迎“向我开炮”,哪怕因此而“提心吊胆,汗流浹背”,也必认错改错;它不但清源,即“匡谬正误,诊断开方”,而且正本,即“寻根探源”,传播知识;它和读者的联系紧而又紧,往往读者即作者,稿件来自四面八方、各行各业;它机动灵活,栏目新颖而不拘一格……应该说,

它的成功不是偶然的，是客观形势和主观努力的必然结果。

说到适合社会的需求，我想就不能不提到信息化时代对语言文字的要求。在小农经济为主的年代，方言压过共同语，文字是少数人的专有物，规范也是小圈子里的事，实施起来也并不难；到了工业化时代，技术与市场逼着方言势力减弱，共同语迅速普及，文字为大众所掌握，规范化、标准化加强；到了信息化时代，语言文字的规范和标准更加细密、严格，不但要人人遵守，更要求计算机处处不得有丝毫“越轨”。大众传媒、电子图书、多媒体、语音输入和输出、机器翻译、国际联网……让任何人都不得自行其是。说形象一点儿，要是和家人亲戚聊天，尽管用家乡话，不但不存在语言障碍，而且分外亲切；写信、写个小招贴，错个把字、生造些词语关系也不太大。而在工作学习单位里，说方言常常就不行了；要把自造字、自编词、自创句写到报刊、书籍中去，编辑部这一关就很难通过，读者也不答应。而要闯一闯全国这个大市场，不会说普通话就像没了耳朵和嘴巴；不守规矩写出的东西要进入“信息高速公路”，要用计算机处理，要走向国门，就更难了。因此可以说，越是现代化，就越要求语言文字符合规范和标准。

要想使十二亿人都懂得语言文字规范化、标准化的道理，言、行（写）“不逾矩”，最根本的是发展教育，提高全民族的语文素质，而造成讲规范、讲标准的社会环境和气氛，让人们目力所见都是规范字、通顺文，耳力所及都是普通话、文雅语，也是不可忽视的，甚至可以视为语文教育的一个组成部分。《咬文嚼字》的价值就在于此，功劳就在于此，生命力也在于此。（1996—04）

上 卷

代 序

许嘉璐 现代化呼唤语文规范化/1

壹 激浊扬清篇

周有光 汉字规范化的“四定”/3

张 斌 话说新词规范化/5

陈光磊 约定的,设定的,法定的/9

魏 惠 规范意识和柔性原则/11

李行健 异形词整理三题/13

王安忆 美丽的汉语/17

沈锡伦 想到了《最后一课》/20

焦 禹 当心“钥匙”/23

郭达周 遣词造句要有民生意识/26

谢 通 维护教学语言的尊严/29

陈必祥 “错一字扣一分”刍议/31

田小琳 从“残废”说到“伤健”/34

楚山孤 “一级点心”的悲哀/36

向晓璐 流行歌曲命名的粗鄙化/38

薛景文 向字典鞠躬/40

朱楚宏 “有事请进”的人情味/42

王益闻 也说字典中的“鸡”/44

文 炼 漫谈“报章体”/47

祁 戎 闲话书名/50

胡明扬 从“敬启”说起/53

陆 淳 “必也正名乎!”/55

李 征 别“死了”“死了”的/57

潘向黎 词语过敏/60

陈 琳 网络语言,别忘了回家/62

袁登来 楼名扫描/64

李 湛 “名花有主”云云/67

梅 溪 “泻停封”一股风/69

高圣林 “骂”的境界/71

董 义 由“聃”字想到的/73

耶 雨 净化荧屏/75

贰 察言观语篇

洪 融 语言是一面镜子/79

宣炳善 从“夷”到“洋”/81

李晗蕾 从“撞”到“羞”/84

金束生 汉语中的外文字母/87

汪惠迪 阿Q不再孤独/90
 金波生 从“的士”“巴士”说起/92
 曹永兴 词的“国俗伴随意义”/95
 沈卢旭 谈谈词语的羡余成分/97
 裴毅然 杂说方言/99
 祁子青 报纸标题的“蚯蚓现象”/101
 徐晓彬 语言“短路”/103
 田小琳 汉语中的蛇/105
 达 维 鲁迅作品中的“匹”/107
 魏 骋 玫瑰还是蔷薇/109
 陈增杰 “每下愈况”与“每况愈下”/111
 崔雅鸿 想起了“首鼠”问题/114
 孙焕英 “钩(勾)心斗角”的演变/117
 张 英 “作”中的五味/119
 汪少华 话说“万人空巷”/121
 刘保富 说“箸”道“筷”/124
 袁 诤 说“土”道“洋”/126
 王晓岚 “忽悠”:从东北走向全国/129

余双人 说“粒”道“抽”/132
 李明洁 风情万变看“小姐”/134
 吴礼权 “小姐”何以称“翠花”/136
 贾福林 北京的“爷”/139
 沈嘉禄 上海方言中的“吃”/141
 何伟渔 闲话对应式造新词/144
 魏 雨 分分合合说“的”“地”/147
 叶景烈 关于“恢复疲劳”/150
 叶景烈 关于“最……之一”/152
 聆 父 为“您们”一辩/154
 金波生 “之所以”正误辨/156
 蒋荫楠 画蛇添足的“他(她)”格式/158
 金束生 “大约”与概数/160
 刘尚宝 序数漫话/162
 金易生 用于人的量词/164
 叶景烈 说量词“副”/167
 陈 新 词序颠倒的魅力/169
 王德春 “我想死你啦!”析/170

叁 说文解字篇

何 靖 中国人与天/173
 王元鹿 “龙”,你到底是什么/175

刘志基 武则天错在哪里?/177
 文士其 猪是怎样跑进“家”中的?/179

- 韩华梅 “子”中敬意从何来?/181
- 边陇阳 由沙尘暴说到“尘”字演变/183
- 刘丽霞 闲话“大丈夫”/185
- 蒋蕊 “离人心上秋”——说“愁”/187
- 杨洁 爵:从酒器到官位/189
- 张再兴 结“盟”为何常伴血/190
- 刘志基 从“同轨”到“接轨”/192
- 刘敏 “结婚”和“发昏”/195
- 虞钢 古人怎样执“法”?/197
- 徐力 狗怎么“笑”/199
- 刘志基 “困”的警示/201
- 袁胜红 “耻”与耳朵何干/203
- 之几 从“偏房”“侧室”说起/205
- 葛磊 古人如何报丧/207
- 汪滔 四川为何称“蜀”?/209
- 夏军 “尸”是死人吗?/211

肆 寻根探源篇

- 张岩 话说“宰相”的“宰”/215
- 郑永川 “九州”的来历/217
- 罗会同 “衙门”本来作“牙门”/219
- 荣可吉 “父母官”的由来/221
- 张晓耕 闫群英 “孺子牛”小考/223
- 卞华成 试说“刀笔吏”/224
- 黄文杰 学生为何称“桃李”/226
- 李明洁 追根溯源说“老板”/228
- 俞惕然 “赤佬”考/230
- 倪培森 话说“翘辫子”/232
- 倪培森 “敲竹杠”趣说/234
- 顾云卿 何时“破天荒”/236
- 胡文华 “绿帽子”的由来/238
- 吴小燕 “潇洒”探源/240
- 骆伟里 “解手”来源之我见/242
- 肖步森 “三寸金莲”始于何时/244
- 章回 “吹牛皮”的来历/246
- 章玉和 压轴和大轴/247
- 黄今许 “等因奉此”/248
- 晓津 关于“黄猫黑猫”/250
- 程忠学 “明镜高悬”的来历/252
- 胡文华 “红得发紫”的来历/253
- 崔山佳 “胡言乱语”与“胡言汉语”/255
- 舒宝璋 “旧瓶装新酒”考/257

张方平 大腕、大亨和大款/259
省 庐 “何首乌”是怎样得名的/263
宣炳善 义乌与乌鸦/266
倪培森 “班房”溯源/268
清 津 刘海的来历/270
康锦屏 赵海萍 “八卦”的前世今生/272
陈媛媛 “叫板”:从行业语到通用词/275
吴连生 “瘪三”词义探源/277

李世文 “黑马”非马/279
钱 轩 探源“大满贯”/280
郭伟奇 高丕永 “洗钱”的来历和演变/282
余双人 绿茵场上话“德比”/284
高丹阳 王老五,我问你,你的家乡在哪里?/286
金易生 “倒计时”带来紧迫感/288
何立洲 “星期”的由来/291
吴 昊 “蓝海”的诱惑/293

下 卷

伍 辨字析词篇

杨有全 说“靓”/297
张 港 天下第一易错字——冒/299
李志谦 “棗”“棘”辨形/301
何志昌 某:一个特殊的谦词/302
高天友 《药》中的乌鸦是怎么飞的/304
龚云龙 “假”与“段”/305
苏培成 照相机的“相”和录像机的
“像”/307
吾三省 说“言”道“语”/309
金文明 这“颗”和那“棵”/311

浦世方 说“秘”道“密”/314
钟 成 从“和合二仙”谈起/316
周云汉 “佳”和“嘉”的异同/318
应小雄 说“篇”道“卷”/320
卞 自 说“雀”道“鹊”/322
程 荣 “帐”和“账”怎么区分?/324
孟 佶 “敝”“寒”和谦称/326
曹志彪 “帖”与“贴”/328
楚山孤 说“联”道“连”/330
李正言 “度”耶?“渡”耶?/332

- 朱楚宏 汉语中的“箭”与“剑”/334
- 立 青 家大舍小令外人/336
- 吕 丹 “被发”“断发”两不同/338
- 郑昼堂 庙号·谥号·年号/340
- 周照明 结发·总发·髻发/342
- 陆精康 “不穀”“不佞”及其他/344
- 金易生 自摆乌龙·梅开二度·帽子戏法/347
- 江东去 “交待”和“交代”/349
- 金文明 “执著”还是“执着”?/352
- 立 励 “启事”和“启示”/354
- 林春山 “勾通”和“沟通”/356
- 顾建国 “乖僻”和“怪癖”/357
- 谭汝为 “三昧”和“三昧”/359
- 殷海虹 “权力”和“权利”的三大区别/361
- 南 北 “杏林”与“杏坛”/363
- 成 东 “狙击”和“阻击”/364
- 夏蓉华 “增值”与“增殖”/366
- 洪 伺 “身价”和“身家”/368
- 赵永诚 “一文不名”与“一文不值”/369
- 封常曦 “首当其冲”的释义和语源/371
- 王中原 试说“败绩”/375

陆 释疑解惑篇

- 刘 川 生肖为何鼠占先/379
- 金文明 从“射柳”到“穿杨”/381
- 董善祥 “万贯”何以“腰缠”?/384
- 刘民钢 “悬壶”悬的什么壶/385
- 曹 骏 “律令”指小鬼/387
- 姜兰志 析“百足之虫，死而不僵”/388
- 钱伯城 也释“爱呀，厄的去”/389
- 王素英 王怀忠“五斗米”：微薄的薪俸?/391
- 倪培森 “河东狮吼”为何指明“河东”/393
- 陈增杰 “孤烟”当指烽烟/394
- 张寓茗 歌女何以称“商女”/396
- 刘民钢 “孽债”是什么债/398
- 辜爱兰 PK，你从哪里来/400
- 孙章埂 “咸亨”的含义/402
- 毛伟敏 魏 雨“无厘头”有来头/403
- 陈丽蓉 股市缘何“牛”/405
- 姜可树 “长跪”是“下跪求饶”吗/407
- 郝志华 “箕踞”何以是大不敬/409

- 顾云卿 书何以称“本”/411
- 史复明 “如今有谁堪摘”的“谁”/413
- 郁艳红 沙和尚的武器到底是什么/415
- 张廉明 武大郎是卖什么的/417
- 金文明 伙计何以称“小二”/419
- 张 港 “赤兔马”是何等马/422
- 李光羽 岳飞背上刺的是“精忠报国”吗/424
- 赵华伦 葡萄缘何称“提子”/426
- 河 村 “无毒不丈夫”之我见/427
- 董鸿毅 椿萱何以指代父母/429
- 祁 蓉 魔高乎?道高乎?/431
- 沈 萍 股票因何论手买/435

柒 匡谬正误篇

- 杨林成 “神舟”莫作“神洲”/439
- 袁 诤 “率”耶?“律”耶?/441
- 苏培成 “沿用”不能写成“延用”/443
- 王培军 “塵谈”非“尘谈”/445
- 陈壁耀 “皇榜”还是“黄榜”/447
- 王立东 “貳臣”非“二臣”/449
- 杜伟国 杨亚平“武门”和“紫金城”/451
- 苏培成 “事必躬亲”不能写成“事必恭亲”/453
- 汪明远 “合拢”还是“合龙”/454
- 郭 桦 谁是歌手“庚澄庆”/455
- 钱伯城 “其”字的滥用/457
- 严明法 “逡巡”误用多/461
- 辛南生 “休止符”如何“奏出”/463
- 唐书林 “发赃”质疑/465
- 王德彰 “反串”和“客串”/466
- 罗晓夏 少年不识“红灯区”/467
- 何诗岚 “坐怀不乱”几多乱/469
- 张志达 女儿对父亲哪有“舐犊之情”/471
- 楚山孤 “莘莘”误人/472
- 祁 戎 “拖油瓶”辨误/474
- 何鉴华 什么是“一口钟”/476
- 若 谷 “学而优则仕”与“读书做官论”/477
- 维 光 何处生“春草”/479
- 李家彬 “下里巴人”不是“人”/480
- 张意馨 “黄发”岂同“垂髫”/482
- 丁 益 从“足下”说到“膝下”/484
- 周良华 “弄臣”何臣/486
- 戈春源 “劳燕”岂能“双飞”/488

- 黄鸿森 “梨花”“海棠”怎能用于金婚/490
- 谷士锴 战国何来“和尚”“尼姑”/492
- 陈丽君 “羽化”焉能“成佛”/494
- 何立洲 杨白劳喝“盐水”?/496
- 汪明远 “瀚海”本是海/498
- 陶 遂 “悠然见南山”的“南山”/500
- 周 标 “匠石”是“石匠”吗/502
- 谈 维 莫把触角当触须/504
- 花启清 豪猪不是长刺儿的野猪/505
- 蔡维藩 “三驾马车”是三辆吗/507
- 孙永亮 “钻木取火”质疑/509
- 赵隆生 “官保鸡丁”说“官保”/511

捌 谈天说地篇

- 于光远 “一字师”和“半字师”/515
- 黄岳洲 吕叔湘先生如是说/517
- 姜洪水 “酸、甜、苦、辣”音义趣谈/519
- 赵 赟 南“江”北“河”/520
- 李 欣 说“东西”，道“南北”/522
- 宋原放 误改毛泽东的“一往无前”/524
- 叶 文 一“点”不苟/526
- 凌 乙 皇帝也有蒙冤时/528
- 房鸿熹 赵元任和《施氏食狮史》/530
- 王 涵 章太炎测字/532
- 游修龄 替“鸩鸟”申冤/533
- 房向东 名人错怪名人/535
- 曹 雷 别让演员“吃药”/537
- 陈五云 “金利来”是怎么来的?/539
- 顾关元 “风雨”的风雨/540
- 戴云云 “海派”沉浮小记/542
- 沈锡伦 说“龟”/544
- 洪丕谟 古代的“无错不成书”/546
- 章 璐 话说“鱼米之乡”/549
- 王希杰 胡子能说成“毛”吗?/552
- 韩秀凤 日语汉字拾趣/554
- 宣炳善 “四海为家”的真相/556
- 老 凤 “滋”的质感/558
- 凌 大 “泰山”三说/560
- 江 源 闲话“走狗”/562
- 蒋瑞龙 汗青与杀青/564
- 刘曰建 “禁果”考/566
- 李秉鉴 “应声虫”的来历/568

- | | | | |
|-----|-----------------|-----|------------------|
| 雷炳坚 | 玄奘俗名小考/570 | 吴淑玲 | 一字之改别有洞天/582 |
| 张 港 | “葡萄牙”与“葡萄干”/572 | 程忠学 | “半”字的奥妙/584 |
| 封常曦 | “哈密瓜”有两说/574 | 符达维 | “生处”与“深处”辨/586 |
| 汪惠迪 | 人生旅途中的标点/576 | 文 田 | 从“可口可乐”的译名谈起/588 |
| 朱 念 | 茶联中的修辞/578 | 秦玉兰 | “达达的马蹄”/590 |
| 陈 章 | 妙趣横生“无情对”/580 | 丁婵婵 | 品味“风雨”/592 |

玖 辨声正音篇

- | | | | |
|-----|-------------------------------|-----|-----------------------------|
| 郑 茵 | 说说陈寅恪的“恪”/595 | 金文明 | 关云长的“长”怎么念/613 |
| 秦时月 | 试问主持人,“标识”怎么读/598 | 李进学 | 尉迟村的得名/616 |
| 金文明 | 别在“乐山乐水”上面栽跟头/600 | 尤敦明 | “露”的读音辨/618 |
| 刘雪春 | “角”的音义辨析/602 | 尤敦明 | 奔跑的“奔”(bēn)和投奔的“奔”(bèn)/620 |
| 尤敦明 | “叶公”的演变/604 | 尤 其 | 此“血”(xiě)和彼“血”(xuè)/621 |
| 黎 清 | “女红”的“红”不读hóng/605 | 郑 茵 | “说客”和“说服”的读音/622 |
| 尤敦明 | 说“卡”/606 | 关雄利 | “校场口”你会念吗?/625 |
| 金文明 | “鬓毛衰”的“衰”不读cuī/607 | 胡渐逵 | 浅谈“生肖”的读音/627 |
| 尤敦明 | “给”的读音辨/610 | 严 修 | 读准“不亦乐乎”的“乐”/628 |
| 苏循通 | “乍暖还(hái)寒”?“乍暖还(huán)寒”?/611 | 海 频 | “秘鲁”读音的来历/629 |

跋

- 郝铭鉴 后会有期/630

壹

激浊扬清篇

汉字规范化的“四定”

周有光

为了提高汉字学习和使用的效率，汉字规范化实行“四定”：定形、定量、定音、定序。

定形。笔画繁乱，一字多形，妨碍学习和使用。异体字要统一，要以清晰、易认、易写的简化字为标准，这是清末就提出的要求。1955年发布《第一批异体字整理表》，淘汰了1053个异体字。1956年公布《汉字简化方案》，规定515个简化字和54个简化偏旁，后来类推成为《简化字总表》(共2235字)。这些规定已经在字典、教科书、报纸和杂志上，普遍推行。

但是，20世纪80年代以来，受台湾和香港的影响，废除了的繁体字又在所谓“社会用字”中间渐渐复活。从简体回到繁体，从规范回到不规范，这绝不是文化的进步。希望今天的知识分子，看清现代化的方向，共同提倡汉字的规范化。

书法不受简化限制，但是已经废除的繁体字不应当在实用场合应用。不少人以为繁体文雅，简体粗俗，可是古代书法家的看法正好相反。王羲之的《兰亭序》中有三分之一是简化字，欧阳询的《九成宫》中有六分之一是简化字，可见古人不认为简化跟书法艺术有矛盾。事实上，简化字大都是由书法家创造的。

定量。字数太多，字无定量，是汉字难学难用的主要原因。在难于减少字量的今天，可以用“分层使用”的方法，减少学用的不便。现在，汉字已经分为“常用汉字”(3500字)和“通用汉字”

(7000字，包括常用汉字)，前者用于小学教育，后者用于一般出版物，此外为“罕用字”，用于古籍和专门性的出版物。还可以分出“初学用字”(1000字)，作为学习汉字的起步，这就是“千字文”的传统。经验告诉我们，与其学多而不能用，不如学少而能用。

定音。汉字本身不能有效地表音，三个字中间至少有一个难于读音，加上各地用方音认字，读音混乱不堪。民国初年提倡“读音统一”，1918年公布“注音字母”，后来改称“注音符号”。1958年公布《汉语拼音方案》，简称“拼音”。字典一律用字母注明标准音，代替反切法。20世纪50年代又进行“普通话审音”，统一“异读词”的读音。“读音统一”的目的是废除“方音认字”。做好“读音统一”工作，这是推广普通话的基础。

定序。在要求快速检索的信息化时代，汉字的“定序”问题有更加突出的重要性。“部首法”和“笔画法”都难于适应自动快速检索的技术要求。公布“注音字母”之后，开始有了利用字母顺序的“音序法”。在《现代汉语词典》按拼音字母顺序排列正文之后，大型出版物如《中国大百科全书》等也采用按拼音字母顺序排列正文。

《汉语拼音方案》是中国语文走向世界的一座桥梁。在信息化时代，应当充分利用拼音，帮助汉字做汉字不便做和不能做的工作，使中文在国际互联网络上取得应有的地位。(1999-02)

话说新词规范化

张 斌

词汇随着社会的发展而发展，新词不断增加，同时也有旧词的消失(或称之为死亡)。所谓旧词的消失，准确地说，应该是隐匿，它们有时会死而复活。比如编写历史剧，常常要用上许多旧词。有些词是旧瓶装新酒，原来的意义与今天的意义不相同。例如“强人”古代指盗贼，今天讲到“女强人”却是指能干的妇女。一般认为这属于新词。至于那些一直在使用的词，新义不断增加，旧义并未消失，通常就不看作新词了。例如“演绎”，古代指推演经义，后来用于逻辑推理，今天有人用来指表演。其实，诸如此类的情况也有规范问题。

新词在词汇领域里能不能取得“公民”的资格，这是经常争议的问题。语言的规范化问题包括规范不明确的问题和规范不普及的问题，首先要解决的问题当然是前者。语音的规范已经十分明确，当前的工作在于普及，即推广普通话。语法方面虽有许多争论，但实际上着眼点主要不在正误标准的辨认，而是对语法规律的系统描写和合理解释的探讨。词汇方面要解决的是明确规范的问题，而且主要是关于新词的问题。

新词的出现，主要是由于交际的需要，不过，这种需要有不同的层次。有小范围的需要，也有大范围的需要。这里的范围包括时间、地域和条件。比如若干年前北京出现“面的”这个词，它适应了当时当地的需要。时过境迁，这个词也就隐匿了。又如“的